

## HOW TO USE



### Dealer Decals - wasserlöslich Vintage und Classic Tankaufkleber - wasserlöslich Abziehbilder - wasserlöslich

---

Artikel 81-041, 81-042, 81-043, 81-044,  
81-045, 81-078, 81-079, 81-080,  
81-082, 81-083, 81-084, 81-085,  
81-086, 81-087, 81-092, 81-093,  
88-221, 88-222, 89-334, 93-800,  
93-801, 93-802, 93-803, 93-804,  
93-806, 93-807, 93-808, 93-809,  
93-810, 93-811, 93-812, 93-813,  
93-814, 93-815, 93-816, 93-817,  
93-818, 93-819, 93-820, 93-821,  
93-822, 93-823

---

Datum 2014-10-06

---

Editorial ID 104509

---

Die Tankoberfläche muss fett-, wachs- und staubfrei sein. Aufkleber in warmes, eher heißes, Wasser legen. Wenn das Wasser zu kalt ist, löst sich der Kleber nicht und der Aufkleber bricht oder zerreißt.

#### **Achtung!**

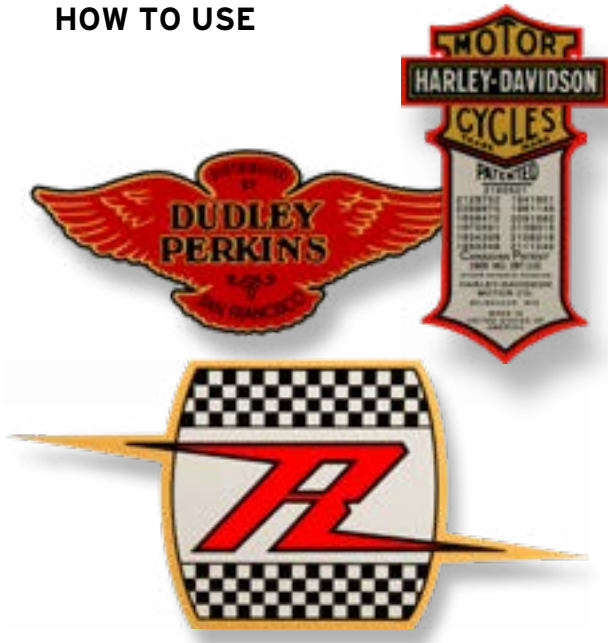
Beiden Hände nehmen zum Übertragen. Der Aufkleber darf sich nicht aufrollen im Wasser. Aufkleber mitsamt Papier 2 - 3 Minuten flach auslegen, bevor versucht wird, den Aufkleber auf den Tank zu applizieren. Die Tankoberfläche soll ebenfalls nass sein. Vorsichtig den Aufkleber aufschieben und positionieren. Nehmen Sie sich Zeit dazu! Mit einem sauberen feuchten Tuch die Luftblasen von innen zum Rand des Aufklebers hinausstreichen. Mindestens 24 Stunden trocknen lassen.

Überschüssigen Kleber mit einem feuchten Tuch entfernen. Für beste Haltbarkeit sollten die Aufkleber klar überlackiert werden.

#### **Bitte beachten:**

- Die Aufkleber dürfen nicht zu lange „eingeweicht“ werden, da sonst der Kleber sich vollständig im Wasser auflöst.
- Die erste Klarlackschicht darf nicht zu dick sein, da der Aufkleber sonst verrutscht bzw. sogar vom Tank abfällt.
- Keine Druckluft verwenden zum Trocknen der Aufkleber!

**HOW TO USE**



For best results remove all wax, dirt etc. Place decal in warm water (bath temperature). To avoid having problems with releasing the decal from the paper, the water must be to the hotter side of warm. If the water is cold the glue will not be released, and the decals will crack and break apart.

**Caution!**

Use both hands. Do not let decal roll or curl up in water, lay decal and paper out flat 2 - 3 minutes, and wet surface of object before applying. Carefully slide decal off paper after it has lifted and position it on object. Take your time! With a clean damp cloth remove air bubbles, working from the center out. Let dry 24 or more hours.

Remove excess glue with a damp cloth. For best results decals should be clear coated.

**Remember:**

- Do not soak decals too long in the water as that will wash off the glue!
- Do not put the first clear coat too thick or the transfer will move and/or possibly slide off the tank!
- Do not use compressed air on the surface after the decals have been applied!

**Dealer Decals - Water transfers  
 Vintage and Classic Tank  
 Decals - Water transfers  
 Decals - Water Transfers**

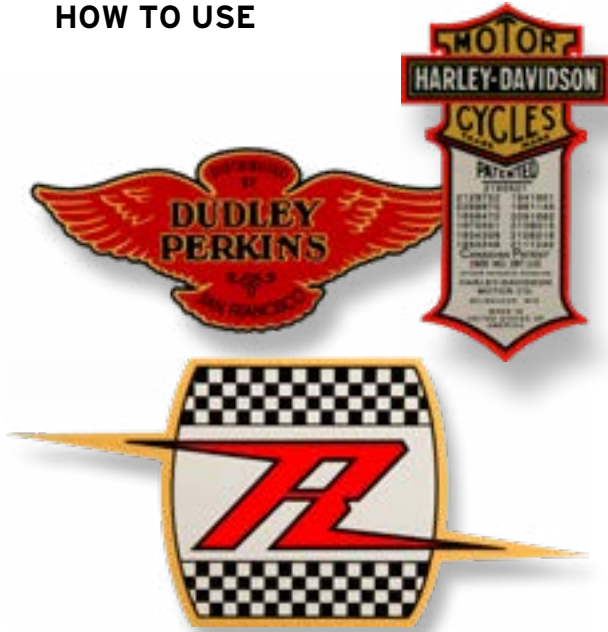
Articles 81-041, 81-042, 81-043, 81-044, 81-045, 81-078, 81-079, 81-080, 81-082, 81-083, 81-084, 81-085, 81-086, 81-087, 81-092, 81-093, 88-221, 88-222, 89-334, 93-800, 93-801, 93-802, 93-803, 93-804, 93-806, 93-807, 93-808, 93-809, 93-810, 93-811, 93-812, 93-813, 93-814, 93-815, 93-816, 93-817, 93-818, 93-819, 93-820, 93-821, 93-822, 93-823

Date 2014-10-06

Editorial ID 104509



## HOW TO USE



### Calcomanías hidrosolubles Dealer Decals Calcomanías Vintage y Classic - hidrosoluble Calcomanías - hidrosolubles

artículos 81-041, 81-042, 81-043, 81-044, 81-045, 81-078, 81-079, 81-080, 81-082, 81-083, 81-084, 81-085, 81-086, 81-087, 81-092, 81-093, 88-221, 88-222, 89-334, 93-800, 93-801, 93-802, 93-803, 93-804, 93-806, 93-807, 93-808, 93-809, 93-810, 93-811, 93-812, 93-813, 93-814, 93-815, 93-816, 93-817, 93-818, 93-819, 93-820, 93-821, 93-822, 93-823

fecha 2014-10-06

Editorial ID 104509

La superficie del depósito debe estar libre de grasa, cera y polvo. Coloque la pegatina en agua caliente, mejor dicho agua hirviendo. Si el agua está muy fría, el adhesivo no puede disolverse y la pegatina se rompe o desgarra.

### **¡Cuidado!**

Utilice las dos manos. La pegatina no puede enrollarse en el agua. Coloque la pegatina junto con el papel alrededor de 2 a 3 minutos de manera plana antes de aplicar la pegatina sobre el depósito. La superficie del depósito debe estar húmeda. Deslice la pegatina con cuidado y posicónela. Tómese el tiempo para esto. Con un paño limpio y húmedo elimine la burbujas de aire desde el interior hacia el borde de la pegatina. Deje que se seque por lo menos 24 horas.

Elimine el exceso de adhesivo con un paño húmedo. Para garantizar mayor durabilidad recubra la pegatina con pintura transparente.

### **Por favor tenga en cuenta lo siguiente:**

- No remoje la pegatina demasiado tiempo en el agua, ya que el adhesivo se puede disolver completamente en el agua.
- La primera capa de pintura transparente no debe ser demasiado gruesa porque de lo contrario la pegatina puede deslizarse o caerse del depósito.
- No se debe utilizar aire comprimido para secar la pegatina.

DE

EN

ES

FR

IT

## HOW TO USE



### Dealer Decals - solubles à l'eau Décalcomanies de réservoir vintage et classic - applicables à l'eau Décalcomanies - hydrosolubles

---

articles 81-041, 81-042, 81-043, 81-044, 81-045, 81-078, 81-079, 81-080, 81-082, 81-083, 81-084, 81-085, 81-086, 81-087, 81-092, 81-093, 88-221, 88-222, 89-334, 93-800, 93-801, 93-802, 93-803, 93-804, 93-806, 93-807, 93-808, 93-809, 93-810, 93-811, 93-812, 93-813, 93-814, 93-815, 93-816, 93-817, 93-818, 93-819, 93-820, 93-821, 93-822, 93-823

---

date 2014-10-06

---

Editorial ID 104509

---

La surface du réservoir doit être exempte de graisse, de cire et de poussière. Poser les transferts dans de l'eau chaude, même bien chaude. Si l'eau est trop froide, la colle ne se dissout pas et la décalcomanie se casse ou se déchire.

### Attention!

Utiliser les deux mains pour placer le transfert. L'autocollant ne doit pas s'enrouler dans l'eau. Poser le transfert avec son support de papier à plat pendant 2 - 3 minutes, avant d'essayer de l'appliquer sur le réservoir. La surface du réservoir doit elle aussi être mouillée. Glisser précautionneusement l'autocollant et le positionner. Prenez bien votre temps ! Avec un chiffon propre et humide, évacuer les bulles d'air de l'intérieur vers le bord du transfert. Laisser sécher pendant au moins 24 heures. Retirer l'excédent de colle avec un chiffon humide. Pour une meilleure tenue, les décalcomanies devraient être vernies.

### Faire attention!

- Les transferts ne doivent pas tremper trop longtemps dans l'eau, sans quoi la colle risque de se dissoudre complètement.
- La première couche de vernis transparent ne doit pas être trop épaisse, sans quoi le transfert peut glisser ou même tomber du réservoir.
- Ne pas utiliser d'air comprimé pour sécher les décalcomanies!

DE

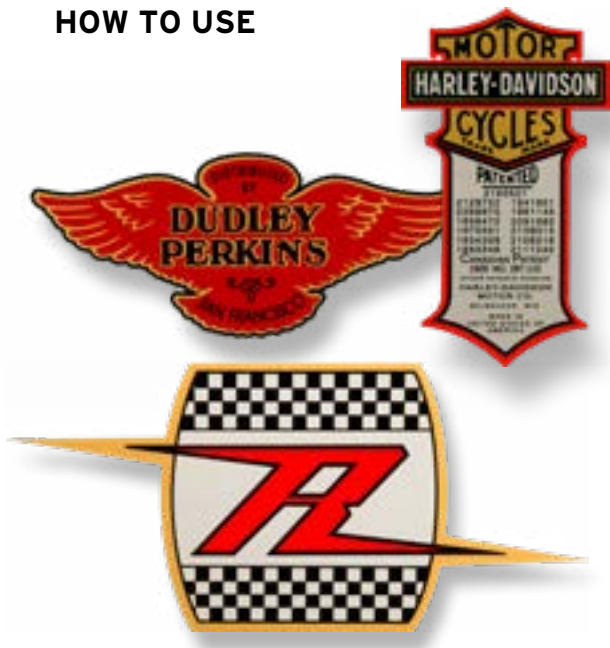
EN

ES

FR

IT

## HOW TO USE



### Dealer Decals ad acqua Decalcomanie Vintage e Classic ad acqua per serbatoi Decalcomanie ad acqua

articoli 81-041, 81-042, 81-043, 81-044, 81-045, 81-078, 81-079, 81-080, 81-082, 81-083, 81-084, 81-085, 81-086, 81-087, 81-092, 81-093, 88-221, 88-222, 89-334, 93-800, 93-801, 93-802, 93-803, 93-804, 93-806, 93-807, 93-808, 93-809, 93-810, 93-811, 93-812, 93-813, 93-814, 93-815, 93-816, 93-817, 93-818, 93-819, 93-820, 93-821, 93-822, 93-823

dato 2014-10-06

Editorial ID 104509

La superficie del serbatoio deve essere priva di grasso, di cera e di polvere. Mettere le decalcomanie in acqua più bollente che calda. Se l'acqua non è abbastanza calda, la colla non si scioglie e il decal si spezza o si strappa.

#### Attenzione!

Per effettuare il trasferimento vanno usate ambo le mani. Nell'acqua l'adesivo non si deve arrotolare. L'adesivo va steso piatto insieme alla carta per 2 - 3 minuti prima di tentare di applicarlo sul serbatoio. Anche la superficie del serbatoio dovrà essere bagnata. Spingervi sopra l'adesivo con cautela e posizionarlo. Prendetevi tutto il tempo necessario! Tramite un panno pulito umido spingere le bolle d'aria dal centro verso il bordo della decalcomania. Far asciugare per almeno 24 ore.

Togliere la colla in eccesso con un panno umido. Per garantire il massimo della tenuta, gli adesivi andrebbero coperti con vernice trasparente.

#### Nota bene:

- Gli adesivi non devono stare "a mollo" troppo a lungo, perché altrimenti la colla si discioglie completamente nell'acqua.
- La prima mano di vernice trasparente non deve essere troppo spessa, altrimenti l'adesivo si sposta o addirittura cade dal serbatoio.
- Per asciugare le decalcomanie non si deve usare aria compressa!

DE

EN

ES

FR

IT